

Disertación del Académico Correspondiente Dr. h.c. Troels Myndel Pedersen*

Especies de plantas vasculares Introducidas y naturalizadas en el NW Correntino.

**Sr. Rectores, Sr. Decano
Sr. Presidente, Sres. Académico
Señoras y Señores**

Es para mi motivo de especial satisfacción y personal gratificación el recibir el grado de Académico Correspondiente de tan digno Cuerpo. Esto se debe no tanto a mi acción personal como a la colaboración de tantas personas que no me atrevo a nombrar por temor a olvidarme de alguna. A todos, presentes y ausentes, muchísimas gracias.

Durante los últimos 300 años, un número muy considerable de vegetales de otros continentes ha sido introducido, voluntariamente o involuntariamente a Sudamérica, la mayoría sin dudas pereciendo después de un lapso breve, sin reproducirse o después de unas pocas generaciones. Otros han hallado condiciones favorables para establecerse y reproducirse, por lo general en ambientes modificados por la expansión de la explotación de las tierras para agricultura y ganadería, y hasta en ambientes especiales creados por actividades industriales o el movimiento intensivo del hombre. Un tercer grupo ha sabido invadir comunidades vegetales vírgenes, en varios casos hasta desplazando la flora indígena. También, dentro del mismo continente, han ocurrido migraciones de especies vegetales causadas por la actividad del hombre y como consecuencia con transformaciones a veces importantes del paisaje primitivo.

Estas migraciones se deben haber incrementado notablemente durante los últimos 100 años como consecuencia del aumento del movimiento de personas, animales y mercaderías en general durante esa época.

En lo que sigue trataré de presentar un cuadro de la situación de la flora adventicia en el triángulo formado por el río Paraná, los esteros del Iberá, y el río Corrientes, región con un paisaje muy distinto de lo que vemos más al E tanto como al S y al W, hecho observado sin duda por todo viajero con un mínimo interés por la naturaleza del país recorrido. Principalmente me ocuparé de las especies que considero definitivamente naturalizadas, pero siendo este término aplicado con un concepto personal tal vez no compartido universalmente, haré también mención de especies que en mi opinión no merecen este calificativo. Considero naturalizado un taxón establecido en forma permanente, reproduciéndose normalmente, en un ambiente estable, aunque sea este creado por la actividad humana. Con esta definición quedan excluidas las malezas de chacra comunes, salvo que ocurran también en otros ambientes, porque una chacra no es estable; su existencia depende de una continua actividad humana, de duración limitada, es decir de un factor ajeno. Por lo contrario, un taxón originalmente

* Ea. Santa Teresa, 3427 Mburucuyá, Corrientes, República Argentina

introducido, ahora permanentemente establecido en los muros viejos de las ciudades o el campo muy bien puede considerarse naturalizado. Considerar naturalizados únicamente taxones introducidos que han logrado establecerse en ambientes que nunca han sufrido la influencia del hombre, en este caso sería negar en absoluto su existencia, pues tales ambientes probablemente no existen hoy en la provincia; hasta los cursos de agua, lagunas y esteros pueden estar contaminados por actividades humanas.

La flora adventicia de regiones más australes S de la Provincia de Entre Ríos, toda la Pampa húmeda y el Uruguay, en su mayoría está compuesta de especies originarias de la región mediterránea de Eurasia y del N de Africa. La mayoría de éstas no prospera aquí. En cambio, hemos recibido un contingente de plantas de regiones subtropicales, tanto sudamericanas como exóticas, al parecer en proceso de incremento por la introducción de nuevos cultivos. No solamente se trata de especies introducidas a propósito sino también de especies para las que es difícil imaginar un motivo para cultivarlas. A continuación me ocuparé en detalle de algunas especies observadas, tanto antiguas residentes como nuevas inmigrantes.

Entre las plantas arborescentes, *Melia azederach*, el Paraíso, debe ser, si no es la más, por lo menos una de las más conocidas y más difundidas en el país, probablemente también una de las primeras introducidas. Originaria del SE de Asia, probablemente no hay país en el mundo con clima adecuado, donde no se cultive. En el triángulo NW correntino, sin embargo, más bien se ve plantada o nacida de semillas en la proximidad inmediata de ejemplares plantados. Recién en los últimos 30-40

años parece haber tomado fuerza para invadir los montes naturales de la región. Ahora la he observado completamente naturalizada en los alrededores de Saladas, El Sombrero, Caacatí y Concepción; en el futuro Parque Nacional de Mburucuyá ya está desplazando la vegetación primitiva, tanto en los bosques, como en los palmares de Yatay. Es muy perseguida por hormigas podadoras, lo que puede haber frenado su expansión; en los últimos años tengo la impresión de ver menos plantas dañadas pero no puedo decir si esto se debe a un retroceso de la hormiga o a que por selección hayan evolucionado razas resistentes.

Dos especies de *Citrus*, *C. sinensis*, el Naranja dulce, *C. reticulata*, el Mandarino, ambas originarias del SE de Asia, y muy cultivadas en Sudamérica, merecen también ser mencionadas aquí. La primera se cultiva hace siglos en Sudamérica y se encuentra asilvestrada en vastas regiones del Paraguay y sin dudas en el NW correntino. No tengo datos sobre la introducción del Mandarino, que para mí seguramente está en vías de naturalización, y sólo he visto ejemplares nacidos espontáneamente en el futuro Parque Mburucuyá, donde invade los palmares de Yatay. Curiosamente, sólo he visto cultivado el pariente *C. aurantium*, antes muy plantado como pie para injertar el Naranja dulce. No se decir si los ejemplares de *C. aurantifolia* que he visto en monte bajo, también en el Parque Mburucuyá, han nacido de semillas transportadas por aves, probablemente loros, o relictos de una quinta abandonada. Esto último me parece poco probable ya que el lugar es poco apto para cultivos, por lo que en todo caso debe considerarse a esta especie como apenas naturalizada.

También del SE de Asia viene el

tung, *Aleurites fordii*. En una antigua quinta abandonada he visto numerosos ejemplares jóvenes, pero hasta verlo más difundido, no puedo considerarlo naturalizado.

Dos árboles australianos se han naturalizado en el Parque Mburucuyá, y posiblemente también en otros lugares: *Eucalyptus maculatus* var. *citriodora* y *Grevillea robusta*. Ambos han sido cultivados para adorno en la localidad durante mucho tiempo, el *Eucalyptus* desde alrededor de 100 años y la *Grevillea* por lo menos durante los últimos 60 años. Ahora se ven numerosos ejemplares, sobre todo en el palmar de Yatay. De otras especies de *Eucalyptus* he visto plantas pequeñas aisladas que apenas prosperan.

Pese a que hasta ahora, con la posible excepción de algunos ejemplares de una especie de *Phoenix* al costado de la ruta nac. 12 cerca del puente sobre el río Empedrado, no he visto ninguna especie arborescente africana o europea sembrarse espontáneamente en la región, vi en el Parque Mburucuyá, cerca del casco de la estancia Santa Teresa algunos ejemplares, uno de estos bastante grande y fructificando, de la especie norteamericana *Diospyros virginiana*; sin embargo, no me atrevo a considerarla naturalizada.

Finalmente, en el Parque Mburucuyá y muy probablemente en otros lugares también, se encuentran por lo menos en vías de naturalización, tres árboles de regiones limítrofes, uno de estos muy cultivados para adorno: *Cedrela fissilis*, *Jacaranda mimosifolia* y *Schinus molle* var. *molle*. Las plantas madre de *Cedrela fissilis* nacieron de semillas provenientes de la región de Santiago de las Misiones en el Paraguay; plantados en varios lugares del campo, ahora vemos numerosos

individuos en algunos de los montes del campo.

Varias Bambusoideas son cultivadas en la región, pero la propagación es, hasta ahora, exclusivamente vegetativa, y por el lugar donde crecen los ejemplares vistos, deben ser deshechos arraigados, o sea aparentemente no plantados.

Entre las hierbas naturalizadas hay algunas de Europa y Eurasia templada, por ejemplo *Cirsium vulgare*. Vi por primera vez este cardo al lado del camino en Paso Naranjito en 1955; ahora existe en Carambola, depto. Concepción, en los campos bajos a orillas del río homónimo, que pertenece al sistema del Iberá; a orillas del Santa Lucía, en el depto. Mburucuyá; en campos bajos entre El Sombrero y Arroyo Solís, en el Depto. Empedrado y probablemente también en otros lugares. Europeas son también dos especies de *Sconchus*, *S. asper* y *S. oleraceus*, la primera hallada en campos bajos, salobres, con tierra arcillosa, p. ej. cerca de Mburucuyá, sobre el Santa Lucía; la otra más bien maleza de jardín, fue hallada una vez en un bosque, fuera de la región. El pequeño pasto *Poa annua* no es raro en primavera en campos algo húmedos. Fuera de la región, pero posiblemente existente aquí también, he hallado *Centaurium pulchellum* a orillas del río Paraná, en una isla chaqueña frente a El Sombrero.

Como ya he mencionado, son escasas las plantas mediterráneas naturalizadas en el NW correntino: *Ammi visnaga*, plaga más al S, es rarísima en la región; existe entre Ramones y Paso Horqueta, donde al parecer prospera, sin difundirse más allá. La otra especie del género existente en Sudamérica, *A. majus*, es común más hacia el E, sobre el río Uruguay y en Río Grande do Sul; en la región, solamente he visto unas

miserables plantitas cerca de El Sombrero. Más común es *Rumex pulcher* vegetando en campos semi bajos con suelo compacto. En tierras muy pisoteadas crece el pasto *Cynodon dactylon*; desapareciendo el pisoteo, parece tener dificultades de competir con los pastos nativos, y apenas puede considerarse naturalizado. *Silene antirrhina*, probablemente originaria de la región mediterránea del Viejo Mundo (donde parece rarísima, sino extinta), se encuentra desde Norteamérica hasta la Patagonia; la considero naturalizada, pero no es común, encontrándose en el campo abierto, en suelos arenosos, p. ej. cerca de San Miguel y en el Parque Mburucuyá. Notable fue el hallazgo de *Lactuca serriola* en un quebrachal en el Parque Mburucuyá. *Asparagus plumosus* abunda en cercos y baldíos en el éjido de Mburucuyá, al S. de la ciudad.

Si no miente el nombre, la pequeña *Veronica javanica*, hallada en campos con vegetación modificada cerca de El Sombrero y en el Parque Mburucuyá, debe venir de Asia tropical, de donde tenemos pocos inmigrantes; pero posiblemente viene de allá la población de *Eleusine indica*, común en la región. *Belamcanda chinesis*, de Asia oriental, hallada una vez en el palmar de Yatay en el parque Mburucuyá; posiblemente con el tiempo va a establecerse permanentemente.

No pocas especies africanas se han naturalizado en la región: cuatro pastos, *Chloris gayana*, *Digitaria decumbens*, *Pennisetum clandestinum* y *P. purpureum*, introducidos como forrajeros, parecen ya naturalizados, por lo menos los últimos tres. He observado al primero en un malezal seco cerca de Puerto Lavalle; ignoro los detalles de su introducción; en el parque Mburucuyá, donde fue sembrado

hace unos 60 años, aparentemente no prosperó; hace 30-40 años que no se ve más. *Digitaria decumbens* crece en abundancia al pie de la barranca del Paraná, admito, a poca distancia de donde fue plantado hace probablemente unos 20 años. Los dos *Chloris* fueron introducidos en el actual Parque Mburucuyá hace 50-60 años; se mantienen aquí y probablemente también en otros lugares donde han sido plantados; *P. purpureum* hasta había colonizado un mogote de talas bastante lejos de donde fue plantado; desgraciadamente, no lo he observado allí en los últimos años. Un quinto pasto, *Rhynchelytrum repens*, se está difundiendo por el N correntino; es difícil imaginarse, como puede haber llegado: carece de valor forrajero, y a pesar de ser muy decorativo, no creo que se cultive para adorno; aplicaciones medicinales o industriales a mi saber no tiene -pero está!-. Lo vi por primera vez en los alrededores de Asunción en el Paraguay en 1955, en 1957 cerca de Concordia, en Entre Ríos, en 1960 cerca de Santa Ana, ahora se ha difundido p. ej. en la barranca del Paraná cerca de El Sombrero, en el Parque Mburucuyá, cerca de Santa Rosa. Menciono dos africanas más, de otras familias: durante muchos años, desde mi llegada al país hace más de 50 años, a orillas de un bosquecillo en el actual Parque Mburucuyá a unos 1.5 km. del casco de la Estancia Santa Teresa, crecía *Leonotis nepetaefolia* asilvestrada. Desgraciadamente, no la he observado durante los últimos años; ojalá que esta bonita inmigrante todavía exista por otros lados en la región! Su pariente *Leonurus sibiricus*, tan frecuente como ruderal, hallado en cualquier baldío o basurero, no recuerdo haberlo visto creciendo en ambientes naturales. En cambio, *Ricinus communis*

se encuentra perfectamente naturalizado, a veces lejos de toda habitación humana, como p. ej. en Carambola.

Inmigrantes de otras partes de las Américas, al parecer no son muy numerosos. Ignoro, como han llegado *Senna obtusifolia* y *S. occidentalis* a la región; además, apenas son naturalizados, sobre todo el segundo casi restringido a ambientes modificados, cuando no francamente ruderal. *Argemone mexicana* se ve a veces en ambientes poco modificados; gracias a su raíz muy fuerte y profunda, se mantiene mucho tiempo, y supongo que hay cierta difusión de semillas. Más éxito ha tenido *Alternanthera pungens*, la hierba del pollo. No la considero indígena de la región, su patria debe estar más hacia el W, pero hoy es sumamente común, si bien con cierta predilección por ambientes modificados. Probablemente es un antiguo inmigrante, igual como en los alrededores de Buenos Aires, donde ya fue coleccionado a principios del siglo XVIII por el médico inglés Mr. Mylan. A su pariente *Amaranthus quitensis*, igualmente en mi opinión originario de más al W, apenas considero naturalizado, siendo más bien ruderal y maleza de cultivos. El helecho *Pteris longifolia* colonizada muros viejos en los pueblos y en las afueras de la capital, p. ej. Bella Vista, Concepción.

De los fracasos puedo mencionar algunos: en el actual Parque Mburucuyá se sembró alrededor del año 1955 una chacra con avena. Como el cereal era destinado a forraje verde, no nos preocupamos por la limpieza de la semilla, con el resultado que tuvimos una hermosa huerta de malezas de chacra de más al S: *Brassica campestris*,

Raphanus sativus, *Silybum marianum*, *Polygonum convolvulus*, *Lithospermum arvense*, etc. De ninguna de estas vimos plántulas nacidas de semillas en años siguientes; *Silybum marianum* ni siquiera llegó a florecer. Tampoco hay que esperar que las plantas de girasol que vemos a lo largo de la ruta 12, o el lino que antes crecía en la Avenida Costanera de la Capital serán adiciones a la flora correntina.

Por fin se plantea la cuestión: ¿debemos considerar estas adiciones a la flora correntina un enriquecimiento o una contaminación? Las opiniones serán según el gusto y ocupación del que responde: el agrónomo estará preocupado por el incremento de las malezas, el fitogeógrafo por la perturbación de sus cuadros, el biólogo observará con interés la adaptabilidad de las especies a las nuevas condiciones de vida, para los que hacen relevamientos florísticos enterarse de la identidad de los inmigrantes significará trabajo adicional, le guste o no, y para el amante de la naturaleza sin conocimientos profundos de la ciencia y sin mayor interés en tenerlos, tal vez sea un placer ver una capa de vegetación más variada. Para mí, el estudio de la flora adventicia, determinar de donde viene, o a que ambiente está ligada, también contribuye al conocimiento de la historia cultural, de la evolución del paisaje y de la colectividad allí asentada.

Doy al final una lista -no completa- de vegetales introducidos creciendo fuera del cultivo, observados en la región.

Mucho agradezco a Uds. la atención dispensada. Nada más.

Especies no indígenas del NW correntino halladas fuera de cultivo

Explicación de los símbolos

*= naturalizada
 ?= dudosamente naturalizada
 += no naturalizada
 R= ambientes altamente modificados
 D= matorrales, monte bajo abierto
 C= campo alto no o poco modificado
 U= campo bajo
 P= palmares y bosquecillos
 S= bosque denso

Aleurites Fordii HEMSL. *;S;As.
Alpinia zerumbet (PERS.) BURTT & R.M.SM. +; As.
Alternanthera pungens H.B.K. *;R; lim.
Amaranthus quitensis *; R; Am.trop., (lim. ?)
Amaranthus standleyanus L.PAR. ex COVAS?; R; lim.
Ammi majus L.*; Med.
Ammi visnaga (L.) LAM. ?; R; MED.
Anethum graveolens L. +; As.
Argemone mexicana L. *; R; lim
Aristolochia elegans MAST.?; R; lim
Asparagus plumosus BAKER*; R; Med.
Bambusae sp. +; Ger.
Belamcanda chinensis DC.?; P; As.
Brassica campestris L.?; R; E.
Brassica juncea (L.) ZERN. & COLL. ?; R; Ger.
Catharanthus roseus (L.) G.DON. ?;R; Ger.
Cedrela fissilis *; S; lim.
Cenchrus echinatus L. *; R; Am.trop.
Centaurium pulchellum (SW.) DRUCE *; U; E.
Cerastium glomeratum THUILL * R; E;
Cirsium vulgare (SAVI) TEN. *; CB; E.
Citrus aurantium L. ?; S; As.
Citrus aurantifolia (CHRISTM.) SWINGGLE ?; S; As.

Origen

Afr.= Africa
 Am. trop.= Centroamérica, Antillas, N de S. América
 As.= Asia
 Au.= Australia y Oceanía
 E.= Europa
 Ger.= Viejo Mundo
 lim.= de regiones limítrofes
 Med.= región mediterránea de Eurasia y N de Africa
 N.Am.= Norteamérica

Citrus reticulata BLANCO *; P; As.
Citrus sinensis (L.) OSBECK *; S,P; As.
Chenopodium album L. *; R; E.
Coriandrum sativum L.?; R; Med.
Citrullus vulgaris SCHRAD. ?; R; Afr.
Cordia trichotoma (VELL.) ARRAB. ex STEUD. *; S; lim.
Crotalariae sp. ? R; As.?
Cynodon dactylon (L.) PERS. *; C; R; Med.
Cynodon maritimus H.B.K. *; U; Med.
Cyperus compressus L. ?; Am.trop.
Cyperus iria L. *; U; Am.trop.
Datura ferox L. *; C; As.
Datura inoxia MILL. ?; R; Am.trop.
Datura suaveolens H.&B. ?; R; Am.trop.
Digitaria decumbens STENT *; C; Afr.
Diospyros virginiana L.?; P; N; Am.
Drymaria cordata (L.) WILLD. *; R (U?); lim.
Eleusine indica (L.) GAERTN. *; R; Ger.
Eucalyptus maculatus var. citriodora (HOOK.) BAILEY *; P; Au.
Euphorbia cyathophora MURR. ?; R; N.Am., Am.trop.
Gomphocarpus frutescens (L.) R.BR. +; Ger.
Grevillea robusta CUNN. *; S; P; Au.
Hovenia dulcis THUNB. ?; P; Au.
Jacaranda mimosifolia D.DON. *; P;S;lim.

Kalanchoë laxiflora BAKER *; R; Afr.
Koeleria phleoides (VILL.) PERS. ?;
 R;E.
Lactuca serriola L. *; D,P; Med.
Leonotis nepetaefolia R.BR. *; R; Afr.
Leonurus sibiricus L. *; R; As.
Lolium multiflorum LAM. +; Med.
Melia azederach L. *; P, S; E.
Melilotus alba MED. *; R; E., Med.
Melilotus indicus (L.) ALL. *; R; E., As.
Momordica charantia L. ?; R, (D?);
 Ger.
Olea europaea L.+; Med.
Parkinsonia aculeata L. *; P; lim.
Pennisetum clandestinum HOCHST. ex
 CHIOV. ?; U; Afr.
Pennisetum purpureum SCHUM. &
 THONN. *; P; Afr.
Phyllanthus tenellus ROXB. *; R; As.
Poa annua L. *; U; E.
Prunus persica (L.) BATSCH *; R,
 (P?, D?); As.
Polygonum convolvulus L. +
Raphanus sativus L.+

Rhynchelytrum repens (WILLD)
 HUBBARD *; C; Afr.
Ricinus communis L. *; C, P; Afr.
Rumex pulcher L. *; U; Med.
Salvia coccinea L. *; R; Am.trop.
Silybum marianum (L.) GAERTN. +;
 E., Med.
Silene antirrhina L. *; C; Med.
Senna obtusifolia (L.) IRWIN &
 BARNEBY *; U; Am.trop.
Senna spectabilis (DC.) IRWIN &
 BARNEBY /; P; lim.
Sonchus asper (L.) HILL *; U; E.
Sonchus oleraceus L. *; P,D,R; E.
Tecoma stans JUSS. *; P; lim.
Thunbergia alata BOJER *; R, (C?); Afr.
Tripogandra diuretica (MART.)
 HANDLOS *; S; lim.
Veronica javanica BLUME *; R; As.
Vetiveria zizanioides (L.) NASH +;
 Ger.
Yucca gloriosa L. +; N.Am.
Zebrina pendula SCHNITZL. *; R, S;
 Am.trop.